

Method of

Specifying and verifying the characteristics of rotating anode X-ray tubes and X-ray tube assemblies used in medical diagnosis

This European Standard EN 60613:1990 has the status of a
British Standard

NO COPYING WITHOUT BSI PERMISSION EXCEPT AS PERMITTED BY COPYRIGHT LAW



Document Sharing Hub

Committees responsible for this British Standard

The preparation of this British Standard was entrusted by the Health Care Standards Policy Committee (HCC/-) to Technical Committee HCC/71, upon which the following bodies were represented:

- Association of X-ray Equipment Manufacturers (BEAMA Ltd.)
- British Institute of Radiology
- College of Radiographers
- Department of Health
- Institute of Physical Sciences in Medicine (IPSM)
- Society of X-ray Technology

This British Standard, having been prepared under the direction of the Health Care Standards Policy Committee, was published under the authority of the Board of BSI and comes into effect on 30 March 1990

© BSI 12-1999

First published January 1981
Second edition March 1990

The following BSI references relate to the work on this standard:
Committee reference HCC/71
Draft for comment 87/52124 DC

ISBN 0 580 18078 6

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date of issue	Comments
6761	September 1991	Indicated by a sideline in the margin

Contents

	Page
Committees responsible	Inside front cover
National foreword	ii
Foreword	2
Text of EN 60613	3
Publications referred to	Inside back cover

National foreword

This British Standard has been prepared under the direction of the Health Care Standards Policy Committee and is identical with IEC 613:1989 “*Electrical, thermal and loading characteristics of rotating anode X-ray tubes for medical diagnosis*”, published by the International Electrotechnical Commission (IEC).

In 1990 the European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) accepted IEC 613:1989 as European Standard EN 60613:1990.

This revision of BS 6058 differs from the 1981 edition in that a method for determining loading time has been introduced, the method for determining decreasing input power ratings has been deleted, the method for testing single load ratings has been relocated to an annex that gives guidance, and the definitions of many of the terms used in the standard have been taken from BS 6641:1985.

On publication of this standard BS 6058:1981 is withdrawn.

Cross-references

International Standard	Corresponding British Standard
	BS 5724 <i>Medical electrical equipment</i>
IEC 601-1:1988	Part 1:1989 <i>Specification for general safety requirements</i> (Identical)
IEC 601-2-7:1987	Section 2.7:1987 <i>Specification for high-voltage generators of diagnostic X-ray generators</i> (Identical)
IEC 788:1984	BS 6641:1985 <i>Glossary of medical radiology terms</i> (Identical)

Textual error. When adopting the text of the International Standard, the textual error given below was discovered. It has been marked in the text and has been reported to IEC in a proposal to amend the text of the International Standard.

In 9.1.4, line 3 the date of IEC 613 is given incorrectly as 1988. The correct date of publication is 1989.

A British Standard does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users of British Standards are responsible for their correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, pages i and ii, the EN title page, pages 2 to 12, an inside back cover and a back cover.

This standard has been updated (see copyright date) and may have had amendments incorporated. This will be indicated in the amendment table on the inside front cover.

UDC 615.849.114:616-073.75:621.386.2

Descriptors: Medical electrical equipment, X-ray equipment, radiodiagnostic X-ray generator, high voltage generators, X-ray tube assemblies, rotating anode X-ray tubes, definitions, electrical characteristics, thermal characteristics

English version

Electrical, thermal and loading characteristics of rotating anode X-ray tubes for medical diagnosis

(IEC 613:1989)

Caractéristiques électriques, thermiques et de charge des tubes radiogènes à anode tournante pour diagnostic médical
(CEI 613:1989)

Elektrische, thermische und Belastungs- Kennwerte von Drehanoden-Röntgenröhren für die medizinische Diagnostik
(IEC 613:1989)

This European Standard was approved by CENELEC on 11 September 1990. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Foreword

The CENELEC questionnaire procedure, performed for finding out whether or not the International Standard IEC 613:1989 could be accepted without textual changes, has shown that no CENELEC common modifications were necessary for the acceptance as European Standard. The reference document was submitted to the CENELEC members for formal vote and was approved by CENELEC as EN 60613 on 11 September 1990.

The following dates were fixed:

- latest date of publication of an identical national standard (dop) 1991-06-15
- latest date of withdrawal of conflicting national standards (dow) 1991-06-15

Annex designated “normative” is part of the body of the standard. In this standard, Annex ZA is normative.

For products which have complied with the relevant national standard before 1991-06-15, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 1996-06-15.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 613:1989 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Contents

	Page		Page
Foreword	2	5 LOADING of an X-RAY TUBE	4
1 Scope and object	3	5.1 Loading	4
1.1 Scope	3	5.2 X-ray tube load	4
1.2 Object	3	5.3 Loading factor	4
2 Introduction	3	5.4 Loading time	4
3 Terminology	3	6 Input power	4
3.1 Degree of requirements	3	6.1 Anode input power	4
3.2 Definitions	3	6.2 Nominal anode input power	4
4 Electrical characteristics of an X-RAY TUBE	3	6.3 Equivalent anode input power	5
4.1 X-ray tube voltage	3	6.4 X-ray tube assembly input power	5
4.2 Nominal X-ray tube voltage	3	7 Thermal characteristics of an ANODE	5
4.3 Limited X-ray tube voltage	3	7.1 Anode heat content	5
4.4 X-ray tube current	3	7.2 Maximum anode heat content	5
4.5 Cathode emission characteristic	4	7.3 Anode heating curve	5
		7.4 Anode cooling curve	5
		7.5 Verification	5
		8 Thermal characteristics of an X-RAY TUBE ASSEMBLY	6
		8.1 X-ray tube assembly heat content	6
		8.2 Maximum X-ray tube assembly heat content	6
		8.3 X-ray tube assembly heating curve	6
		8.4 X-ray tube assembly cooling curve	7
		8.5 Maximum continuous heat dissipation	7
		9 RADIOGRAPHIC RATINGS of an X-RAY TUBE	8
		9.1 Single load rating	8
		9.2 Serial load rating	8
		9.3 Decreasing input power rating	8
		Annex A Terminology	10
		Annex B Guidance on type testing	10
		Annex ZA (normative) Other international publications quoted in this standard with the references of the relevant European publications	11
		Figure 1 — Verification of the MAXIMUM ANODE HEAT CONTENT	6
		Figure 2 — Verification of the ANODE COOLING CODE	7
		Table 1 — List of the characteristic quantities and their units	9